

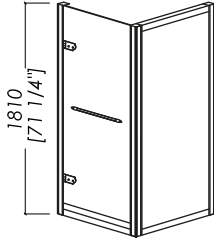
## SAVOY X

SCHEDA D'ORDINE - ORDER FORM - BESTELLFORMULAR - FICHE DE COMMANDE - FICHA DE PEDIDO - КАРТА ЗАКАЗА

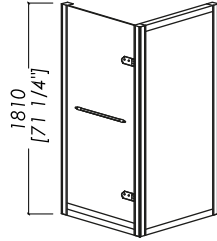
### CABINA DOCCIA A ANGOLO

Comer Enclosures - Eck Duschkabinen - Cabine de Douche a Coin - Cabinas ducha en Angulo - Душевые кабины угловые/душa

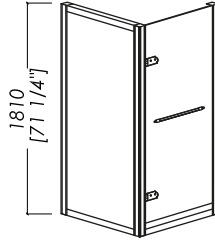
- ☐ **X70** (68-70 x 68-70)  
(26 3/4"-27 1/2" x 26 3/4"-27 1/2")
- ☐ **X80** (78-80 x 78-80)  
(30 3/4"-31 1/2" x 30 3/4"-31 1/2")
- ☐ **X90** (88-90 x 88-90)  
(34 5/8"-35 3/8" x 34 5/8"-35 3/8")



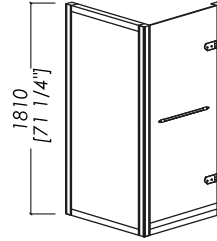
☐ S/SX



☐ S/DX



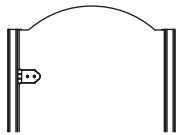
☐ D/SX



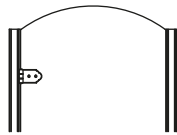
☐ D/DX

### PROFILO VETRO PORTA DOCCIA

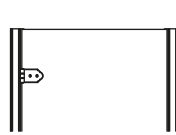
Glass Door Cut - Profil Glastür - Profil de Porte Vitre - Perfil de Puerta Cristal - Профиль для дверного стекла



☐ A



☐ B



☐ C

### DECORAZIONI

Decorations - Dekor - Décorations - Decoraciones - Декоры



**DECORO 1**

☐


**DECORO 2**

☐


**DECORO 3**

☐


**PROFILO BASE PRIVO DI DECORAZIONI**

☐


**PROFILO 1**

☐


**PROFILO 2**

☐

### FINITURA

Finishes - Oberflächen - Finitions - Acabados - Отделки

☐ **CROMO**

Chrome - Chrom - Chrome - Cromo - Хром

☐ **ORO CHIARO**

Light Gold - Hellgold - Or clair - Oro claro - Светлое золото

### VETRI

Glasses - Glas - Vitre - Vidrios - Отделка стекла

#### PORTA

DOOR - TÜR - PORTE - PUERTA - ДВЕРЬ/ДЕ

- ☐ **TRASPARENTE**
- ☐ **TRASPARENTE EXTRA CHIARO**
- ☐ **SATINATO**
- ☐ **FUMO**

DECORATO:

- ☐ 1T ☐ 4T  
☐ 1S ☐ 4S  
☐ 2T ☐ 5T  
☐ 2S ☐ 5S  
☐ 3T ☐ 6T  
☐ 3S ☐ 6S

#### PANNELLO FISSO

FIXED PANEL - SEITENGLASWAND - PANNEAU FIXE  
 PANEL FIJO - ПАНЕЛЬ ЗАКРЕПЛЕННАЯ

- ☐ **TRASPARENTE**
- ☐ **TRASPARENTE EXTRA CHIARO**
- ☐ **SATINATO**
- ☐ **FUMO**

DECORATO:

- ☐ 1T ☐ 4T  
☐ 1S ☐ 4S  
☐ 2T ☐ 5T  
☐ 2S ☐ 5S  
☐ 3T ☐ 6T  
☐ 3S ☐ 6S

PER UNA CORRETTA STESURA DELL'ORDINE SEGUIRE LE ISTRUZIONI DA PAG. 2 A PAG. 5

FOR CORRECT ORDER PLACEMENT PLEASE FOLLOW THE INSTRUCTIONS FROM PAG. 2 TO PAG. 5

FÜR KORREKTE AUFTRAG PLAZIERUNG BEFOLGEN SIE BITTE DIE ANWEISUNGEN VON SEITE. 2 AUF SEITE. 5

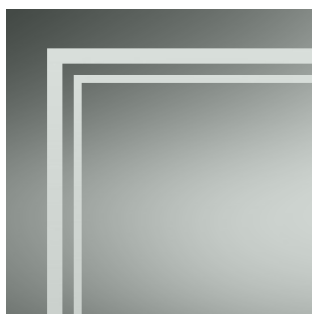
POUR LE PLACEMENT CORRECT D'ORDRE SUIVEZ SVP LES INSTRUCTIONS DE LA PAGE. 2 À LA PAGE 5

PARA LA CORRECTA COLOCACIÓN DE LA ORDEN SIGA POR FAVOR LAS INSTRUCCIONES DE LA PÁGINA. 2 EN LA PÁGINA 5

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРАВИЛЬНОМУ ЗАПОЛНЕНИЮ БЛАНКА ЗАКАЗА - ИЗ СТР. 2 НА СТР. 5

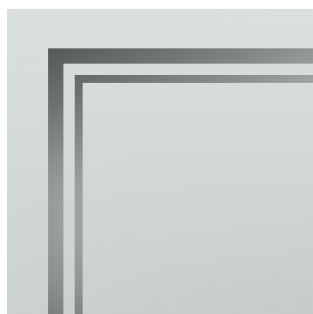
## ► SAVOY GLASS TYPE

**DISEGNO 1**



**1T**

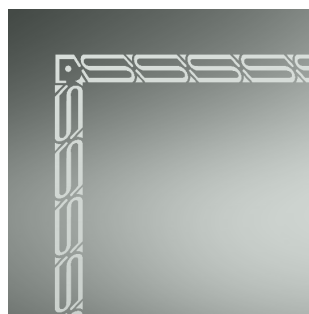
DECORO SU VETRO TRASPARENTE  
DECORATION ON CLEAR GLASS



**1S**

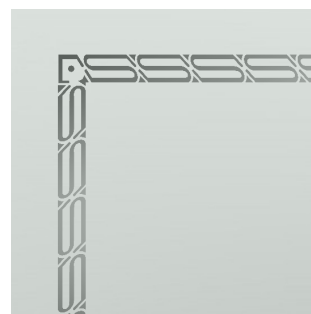
DECORO SU VETRO SATINATO  
DECORATION ON FROSTED GLASS

**DISEGNO 2**



**2T**

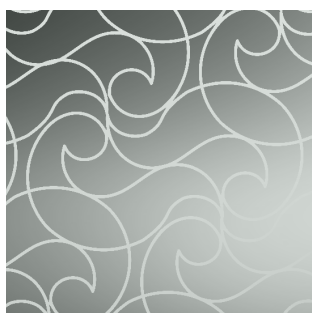
DECORO SU VETRO TRASPARENTE  
DECORATION ON CLEAR GLASS



**2S**

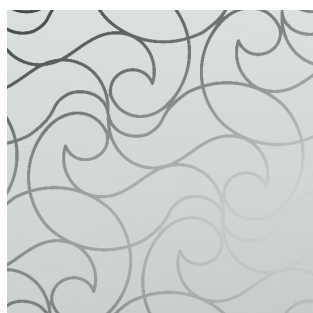
DECORO SU VETRO SATINATO  
DECORATION ON FROSTED GLASS

**DISEGNO 3**



**3T**

DECORO SU VETRO TRASPARENTE  
DECORATION ON CLEAR GLASS



**3S**

DECORO SU VETRO SATINATO  
DECORATION ON FROSTED GLASS

**DISEGNO 4**



**4T**

DECORO SU VETRO TRASPARENTE  
DECORATION ON CLEAR GLASS



**4S**

DECORO SU VETRO SATINATO  
DECORATION ON FROSTED GLASS

**DISEGNO 5**



**5T**

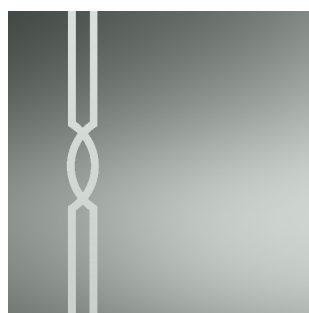
DECORO SU VETRO TRASPARENTE  
DECORATION ON CLEAR GLASS



**5S**

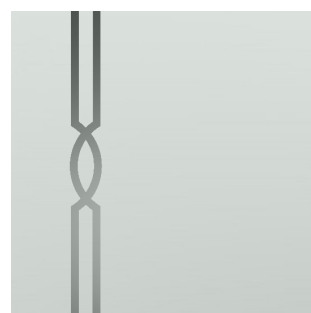
DECORO SU VETRO SATINATO  
DECORATION ON FROSTED GLASS

**DISEGNO 6**



**6T**

DECORO SU VETRO TRASPARENTE  
DECORATION ON CLEAR GLASS



**6S**

DECORO SU VETRO SATINATO  
DECORATION ON FROSTED GLASS

## ► ISTRUZIONI

INSTRUCTIONS - ANWEISUNGEN - INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES - ИНСТРУКЦИИ

### PER UNA CORRETTA TRASMISSIONE DELL'ORDINE É NECESSARIO:

- 1> INDICARE IL MODELLO DI CABINA DOCCIA AD ANGOLO (MOD. X70 - X80 - X90)
- 2> INDICARE POSIZIONI CERNIERE:  
VEDI DISEGNI SX E DX CHE INDICANO LE CERNIERE POSIZIONATE A SINISTRA O DESTRA DI CHI GUARDA FRONTALMENTE
- 3> INDICARE IL TAGLIO SUPERIORE DEL CRISTALLO (A | B | C)
- 4> INDICARE LE DECORAZIONI E LA LORO FINITURA (VEDI PUNTO 5)
- 5> INDICARE FINITURA METALLO: CROMO - ORO CHIARO
- 6> INDICARE FINITURA CRISTALLO: TRASPARENTE - TRASPARENTE EXTRA CHIARO - SATINATO - FUMO - DECORATO

**I PREZZI DI LISTINO SI RIFERISCONO AL MODELLO BASE SENZA ALCUNA DECORAZIONE.**

**SONO REALIZZABILI CABINE DOCCIA A ANGOLO CON MISURE SPECIALI E DECORAZIONI PERSONALIZZATE DEI CRISTALLI.**

**I PREZZI E I TEMPI DI CONSEGNA SARANNO:**

- FORNITI A RICHIESTA;
- DA CONCORDARE PER OGNI ORDINE;

**IL CRISTALLO DELLE PORTE É IN CRISTALLO TEMPERATO DI 8 MM DI SPESSORE.**

**LE FINITURE IN CROMO E OTTONE SONO IN ALLUMINIO ANODIZZATO.**

**LE PORTE SAVOY HANNO UN'ALTEZZA DI CM 181 AL MONTANTE.**

**SUPPLEMENTO P 1.9850 PER OGNI VETRO (PORTA O FISSO) EXTRA-CHIARO (SIA DECORATO CHE TRASPARENTE);  
SUPPLEMENTO P 1.9850 PER OGNI VETRO (PORTA O FISSO) FUMO (SIA DECORATO CHE TRASPARENTE);  
SUPPLEMENTO P 3.4125 PER OGNI VETRO FISSO DECORATO O SATINATO;**

### FOR A CORRECT ORDER ISSUING MAKE SURE ALL THE FOLLOWING IS SPECIFIED:

- 1> SPECIFY MODEL CORNER ENCLOSURE (ITEM X70 - X80 - X90)
- 2> SPECIFY HINGE POSITIONS:  
THE DRAWINGS SHOW THE HINGES POSITION ON THE LEFT OR RIGHT HAND SIDE FROM FRONTAL VIEW
- 3> SPECIFY TOP GLASS CUTTING (A | B | C)
- 4> SPECIFY DECORATION AND SURFACE FINISH (SEE POINT N.5)
- 5> SPECIFY METAL FINISH: CHROME - LIGHT GOLD
- 6> SPECIFY GLASS FINISH: CLEAR - EXTRA CLEAR - FROSTED - FUMO - DECORATED

**THE PRICE LISTS' PRICES REFER TO THE BASIC ITEM WITHOUT ANY DECORATIONS.**

**CORNER ENCLOSURES ARE AVAILABLE IN SPECIAL SIZES AND PERSONALIZED GLASS DECORATIONS.**

**PRICE AND DELIVERY TIMES WILL BE:**

- GIVEN IN THIS CASE AN ESTIMATED;
- AGREED FOR EACH ORDER;

**THE DOORS' GLASS IS TEMPERED GLASS, 8 MM THICK.**

**THE CHROME AND BRASS FINISHES ARE ANODIZED.**

**THE DOOR HEIGHT FOR SAVOY IS CM 181 AT THE PROFILE.**

**EXTRA CHARGE OF P 1.9850 FOR EVERY EXTRA CLEAR (DECORATED OR CLEAR) GLASS (DOOR OR FIXED PANEL);  
EXTRA CHARGE OF P 1.9850 FOR EVERY FUMO (DECORATED OR CLEAR) GLASS (DOOR OR FIXED PANEL);  
EXTRA CHARGE OF N P 3.4125 FOR EVERY DECORATION OR FROSTED GLASS FIXED PANEL;**

## ► ISTRUZIONI

INSTRUCTIONS - ANWEISUNGEN - INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES - ИНСТРУКЦИИ

### FÜR EINE RICHTIGE AUFTRAGSERTEILUNG SIND FOLGENDE PUNKTE ZU BEACHTEN:

- 1> ANGABE DAS MODELL DES ECK DUSCHKABINE (TYPE X70 - X80 - X90)
- 2> ANGABE DES TÜRANSCHLAGES:  
OB RECHTS-ODER LINKSANSCHLAG ANGABE WO DIE SCHARNIERE ANGEBRACHT WERDEN SOLLEN
- 3> AUSFÜHRUNG DER TÜR (A | B | C) OBERSEITE DER TÜR
- 4> ANGABE DER DEKORATION UND OBERFLÄCHE DES RAHMEN (WIE IM ABSATZ 5)
- 5> ANGABE OBERFLÄCHE RAHMEN: CHROM - HELLGOLD
- 6> ANGABE DER GLASART: TRANSPARENT - EXTRAHELLER - SATINIERT - FUMO - SATINIERT UND DEKORIERT

**IN DEN KATALOGPREISEN SIND DIE MEHRPREISE FÜR DEKORATION NICHT ENTHALTEN.**

**ES KÖNNEN DIE ECK DUSCHKABINE IN SONDERGRÖSSEN UND MIT PERSONLICHEN DEKORATIONEN NACH VORLAGE GELIEFERT WERDEN.**

### PREISE UND LIEFERZEITEN:

- AUF ANFRAGE;
- ZU JEDER AUFTRAG STIMMEN;

**DIE TÜR IST AUS GEHÄRTETEM GLAS IN EINER STÄRKE VON 8 MM.**

**DIE CHROM-UND GOLDOBERFLÄCHEN SIND ELOXIERT UND MIT EPOXYLACK LACKIERT.**

**DUSCHTÜREN HABEN EINE AM ENDE DES RAHMENS HÖHE VON CM 181 (SAVOY).**

**AUFPREIS P 1.9850 FÜR JEDES DEKORIERTES ODER TRANSPARENTES EXTRA KLARES GLAS (TÜR ODER FIXES ELEMENT);  
AUFPREIS P 1.9850 FÜR JEDES DEKORIERTES ODER TRANSPARENTES RAUCHGLAS (TÜR ODER FIXES ELEMENT);  
AUFPREIS P 3.4125 FÜR JEDES DEKORIERTES ODER SATINIERTES GLAS DER FIXEN ELEMENTE);**

### POUR UNE TRANSMISSION CORRECTE DE LA COMMANDE, IL EST NÉCESSAIRE D'INDIQUER:

- 1> LE TYPE DE CABINE DE DOUCHE À COIN (MOD. X70 - X80 - X90)
- 2> LA POSITION DES CHARNIÈRES:  
LES DESSINS SX ET DX INDICENT LES CHARNIÈRES POSITIONNÉES RESPECTIVEMENT À GAUCHE ET À DROITE POUR QUI REGARDE DE FACE
- 3> LE TYPE DE PORTE (A | B | C) SELON LA FORME DU VERRE DANS SA PARTIE SUPÉRIEURE
- 4> LES DÉCORATIONS ET LEUR FINITION EXTERNE (CF. LE POINT 5)
- 5> LES FINITIONS MÉTALLIQUES: CHROME - OR CLAIR
- 6> LE TYPE DE VITRE: TRANSPARENT - EXTRA CLAIR - DÉPOLI - FUMO - DÉCORÉ

**LES PRIX DU CATALOGUE SONT CEUX DU MODÈLE DE BASE, SANS AUCUNE DÉCORATION.**

**LES CABINES DE DOUCHE PEUVENT ÊTRE RÉALISÉES SUR MESURE ET AVEC DES DÉCORATIONS PERSONNALISÉES DU VERRE.**

### LES PRIX ET LES DÉLAIS DE LIVRAISON:

- SERONT FOURNIS SUR DEMANDE;
- SONT À FIXER POUR CHAQUE COMMANDE;

**LE VERRE DES PORTES EST EN VERRE TREMPÉ DE 8MM D'ÉPAISSEUR.**

**LES FINITIONS CHROME ET LAITON SONT EN ALUMINIUM ANODISÉ.**

**LES PORTES ONT UNE HAUTEUR SUR LE MONTANT DE 181CM (SAVOY).**

**SUPPLÉMENT DE P 1.9850 POUR CHAQUE VERRE (PORTE OU ÉLÉMENT FIXE) EXTRA CLAIR (DÉCORÉ OU TRANSPARENT);  
SUPPLÉMENT DE P 1.9850 POUR CHAQUE VERRE (PORTE OU ÉLÉMENT FIXE) FUMÉ (DÉCORÉ OU TRANSPARENT);  
SUPPLÉMENT DE P 3.4125 POUR TOUTE PARTIE FIXE DÉCORÉE OU DÉPOLIE;**

## ► ИСТРУЗИОНИ

INSTRUCTIONS - ANWEISUNGEN - INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES - ИНСТРУКЦИИ

### ПАРА UNA CORECTA TRANSMISIÓN DE LA ORDEN ES PRECISO INDICAR:

- 1> INDICAR EL MODELO DE CABINAS DUCHA EN ANGULO (MOD. X70 - X80 - X90)
- 2> INDICAR LA POSICIÓN DE LAS BISAGRAS:  
SE VEAN LOS DISEÑOS DERECHA O IZQUIERDA QUE INDÍCAN LAS BISAGRAS PUESTAS FRENTE AL OBSERVADOR
- 3> INDICAR EL TIPO DE CORTE SUPERIOR DEL CRISTAL (A | B | C)
- 4> INDICAR EL COLOR SUPERFICIAL DE LAS DECORACIONES (SE VEA EL PUNTO 5)
- 5> INDICAR EL METAL REQUERIDO: CROMO - ORO CLARO
- 6> INDICAR EL TIPO DE CRISTAL REQUERIDO: TRANSPARENTE - EXTRA CLARO - SATINADO - FUMO - DECORADO

LOS PRECIOS DEL CATÁLOGO SE REFIEREN A MODELOS BASE SIN ALGUNA DECORACIÓN.  
SE PUEDE PROVEER CABINAS DUCHA EN ANGULO CON MEDIDAS ESPECIALES Y DECORACIONES PERSONALES DE VIDRIOS.

### LOS PRECIOS Y LOS TERMINOS DE ENTREGA:

- SERÁN INDICADOS EN EL PEDIDO;
- SERÁN CACORDADOS EN CADA ORDÉN;

EL CRISTAL DE LAS PUERTAS ES CRISTAL TEMPLADO DE 8MM DE TAMAÑO.

LAS PARTES ACABADAS EN CROMO Y LATON SON EN ALUMINIO ANODIZADO.

LAS PUERTAS SON 181CM ALTAS AL ESTRIBO (SAVOY).

SUPLEMENTO DE P 1.9850 POR CADA CRISTAL (PUERTA O FIJO) EXTRA-CLARO (TANTO DECORADO COMO TRANSPARENTE);  
SUPLEMENTO DE P 1.9850 POR CADA CRISTAL (PUERTA O FIJO) FUMO (TANTO DECORADO COMO TRANSPARENTE);  
SUPLEMENTO DE P 3.4125 CADA LADO FIJO SI ES REQUERIDO DECORADO O SATINADO;

### ДЛЯ ПРАВИЛЬНОЙ ПЕРЕДАЧИ ЗАКАЗА НЕОБХОДИМО УКАЗАТЬ:

- 1> ТИП: ДУШЕВАЯ КАБИНА (МОД. X70 - X80 - X90)
- 2> УКАЗАТЬ ПОЛОЖЕНИЕ ШАРНИРОВ:  
СМОТРИ ЧЕРТЕЖИ SX И DX, УКАЗЫВАЮЩИЕ ПОЛОЖЕНИЕ ШАРНИРОВ СЛЕВА ИЛИ СПРАВА СО СТОРОНЫ СМОТРЯЩЕГО
- 3> ТИП ДВЕРИ (A | B | C) С ВЕРХНИМ СРЕЗОМ СТЕКЛА
- 4> УКАЗАТЬ ДЕКОРЫ И ИХ ПОВЕРХНОСТНУЮ ОТДЕЛКУ (СМОТРИ ПУНКТ 5)
- 5> УКАЗАТЬ ОТДЕЛКУ МЕТАЛЛА: ХРОМ - СВЕЛОЕ ЗОЛОТО
- 6> УКАЗАТЬ ОТДЕЛКУ СТЕКЛА: ПРОЗРАЧНОЕ - ЭКСТРА ПРОЗРАЧНОЕ - САТИНИРОВАННОЕ - FUMO - ДЕКОРИРОВАННОЕ

ЦЕНЫ ПРАЙС-ЛИСТА ОТНОСЯТСЯ К БАЗОВОЙ МОДЕЛИ БЕЗ УЧЁТА ДЕКОРА.  
ВОЗМОЖНО ИСПОЛНЕНИЕ КАБИН, ДВЕРЕЙ, НЕПОДВИЖНЫХ ЧАСТЕЙ С ОСОБЫМИ РАЗМЕРАМИ И ИНДИВИДУАЛЬНЫМ ДЕКОРОМ СТЕКОЛ НЕ ПО КАТАЛОГУ.

ПО ПРОСЬБЕ СООБЩАЮТСЯ ЦЕНЫ И СРОКИ ПОСТАВКИ.  
ЦЕНЫ И СРОКИ ПОСТАВКИ ОГОВАРИВАЮТСЯ ПО КАЖДОМУ ОТДЕЛЬНОМУ ЗАКАЗУ.

СТЕКЛО ДВЕРЕЙ – ЗАКАЛЁННОЕ, 8ММ ТОЛЩИНОЙ.

ОТДЕЛКА «ХРОМ» И «ЛАТУНЬ» ВЫПОЛНЕНА ИЗ АНОДИРОВАННОГО АЛЮМИНИЯ.

НА УРОВНЕ СТОЙКИ ДВЕРИ ИМЕЮТ ВЫСОТУ 181СМ (SAVOY).

НАДБАВКА 1.9850 ПУНКТОВ ЗА КАЖДОЕ ЭКСТРА-ПРОЗРАЧНОЕ (ДВЕРЬ ИЛИ ФИКСИРОВАННЫЙ ЭЛЕМЕНТ) СТЕКЛО (С ДЕКОРОМ ИЛИ ПРОЗРАЧНОЕ);  
НАДБАВКА 3.4125 ПУНКТОВ ЗА КАЖДОЕ ТОНИРОВАННОЕ (ДВЕРЬ ИЛИ ФИКСИРОВАННЫЙ ЭЛЕМЕНТ) СТЕКЛО (С ДЕКОРОМ ИЛИ ПРОЗРАЧНОЕ);  
НАДБАВКА 3.4125 ПУНКТОВ ЗА КАЖДОЕ СТЕКЛО С ДЕКОРОМ ИЛИ МАТОВОЕ;